



AeraMax™ Pet PT65 Air Purifier
Purificateur d'air AeraMax™ Pet PT65
Purificador de aire AeraMax™ Pet PT65



Operator's Manual
Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.
Manuel de l'utilisateur
Veuillez lire ces instructions attentivement
avant d'utiliser le produit.
Conservez ce manuel à titre de référence.
Manual del operador
Lea estas instrucciones antes del uso.
No las descarte: consérvelas como
referencia futura.

Fellowes®

Quality Products Since 1917

TABLE OF CONTENTS

Warranty.....	2	Control Panel	7
Package Contents	2	Operation.....	8
Safety Instructions	3	Care and Maintenance	9-10
Product Specifications	4	Troubleshooting	11
Air Purifier Features.....	5		
Air Purifier Set-Up.....	6		

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 3 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not cover damage caused by use of non-Fellowes approved filters or failure to follow the recommended replacement schedule. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the air purifier is initially sold by an authorized reseller. This warranty does not include the air cleaner's replaceable filters, this is an expendable part that can wear out from normal use before three years expire. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

PACKAGE CONTENTS

- Fellowes® AeraMax™ Pet PT65 Air Purifier
- HEPA Filter (1 filter)
- Carbon Filter (1 filter)
- Instruction Sheet
- Registration Card

SAFETY INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing a Fellowes® Air Purifier. Please read this manual carefully before using. This product is for indoor use only.

IMPORTANT CAUTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USING YOUR AIR PURIFIER

WARNING: Follow the instructions in this manual to reduce the risk of electric shock, short circuit, and/or fire:

- Do not repair or modify the unit unless specifically recommended in this manual. All repairs should be completed by a qualified technician.
- The plug for this unit is polarized with one blade wider than the other. Do not force the plug into an electrical outlet.
- Do not alter the plug in any way. If the plug does not fit into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified technician to install a proper outlet.
- Do not use if the power cord or plug is damaged or the connection to the wall outlet is loose.
- Use AC 120V only.
- Do not damage, break, forcefully bend, pull, twist, bundle, coat, pinch, or place heavy objects on the power cord.
- Periodically remove dust from the power plug. This will reduce the chance that humidity will accumulate, which increases the risk of electric shock.
- If the power plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technician.
- Remove the power plug from the outlet before cleaning the unit. When removing the power plug, grasp by holding the plug itself, never hold by the cord.
- Remove the power plug from the outlet when the unit is not in use.
- Do not handle the power plug with wet hands.
- Do not operate the unit when using indoor smoke-generating insecticides.
- Do not clean unit with benzene or paint thinner. Do not spray insecticides on the unit.
- Do not use the unit where it is humid or where the unit may get wet, such as in a bathroom.
- Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or outlet.
- Do not use the unit near flammable gases. Do not use near cigarettes, incense, or other spark-creating items.
- Unit will not remove carbon monoxide emitted from heating appliances or other sources.
- Do not block the intake or outlet vents.
- Do not use near hot objects, such as a stove. Do not use where the unit may come into contact with steam.
- Do not use the unit on its side.
- Keep away from products that generate oily residue, such as a deep fryer.
- Do not use detergent to clean the unit.
- Do not operate without a filter.
- Do not wash and reuse the HEPA Filter.
- Do not run power cord under carpets or cover with throw rugs.
- When moving machine, always lift using handle.

PRODUCT SPECIFICATIONS

	AeraMax™ Pet PT65 Air Purifier
Room Area Served	225 sq. ft./21 sq. m.
Power Supply	AC 120V/60Hz
Power Rate	Low 39W, High 88W
Fan Speed	3 Speeds
Display	Control Knob
Control Type	Manual
Filters	1 HEPA Filter 1 Carbon Filter
Cleaning System	Carbon Filter HEPA Filter
CADR	157 Smoke
Color	Black

FILTER SPECIFICATIONS

HEPA Filter Replacement	9406502
Carbon Filter Replacement	9406402

For replacement filters please visit: www.fellowes.com

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning

Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

AIR PURIFIER FEATURES

- **Ultra-Quiet Operation**

This Fellowes AeraMax™ Pet PT65 Air Purifier has a three-speed fan with ultra-quiet operation that is ideal for 24 hour use.

- **Easy Maintenance**

For optimum performance, replace the HEPA Filter when the HEPA Filter indicator has changed to red, or approximately every 12 months under normal usage conditions. Change the Carbon Filter when the Carbon Filter indicator has changed to red or approximately every 3 months under normal usage conditions.

- **Three-Speed Setting**

From LOW for quiet, energy-efficient operation to HIGH for the most effective cleaning.

- **Replacement Filter Indicator Lights**

Indicate when to replace the HEPA Filter and Carbon Filter, depending on usage.

PURIFICATION SYSTEM

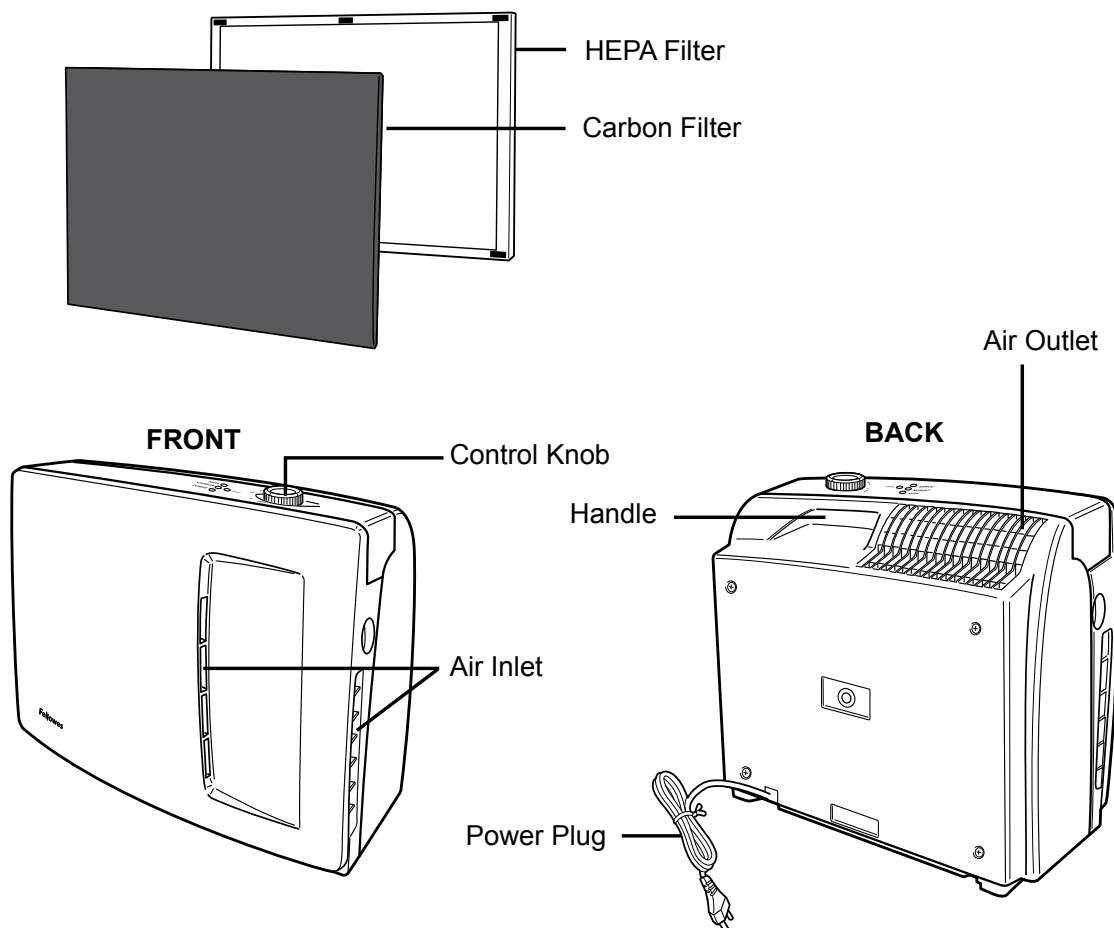
Removes 99% of airborne pollutants.

- **Carbon Filter**

Removes odors and captures large airborne particulates.

- **HEPA Filter**

Captures 99% of particles as small as 0.3 microns, including pollen, ragweed and other allergens, dust mites, mold spores, pet dander and cigarette smoke.

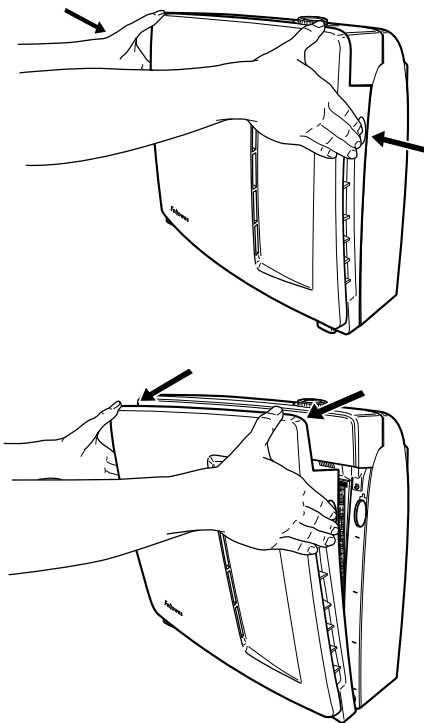


AIR PURIFIER SET-UP

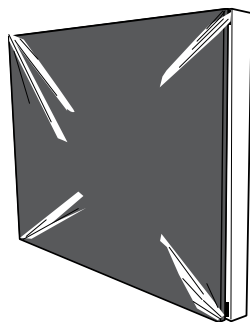
NOTE: Follow these instructions for best results.

- Place unit at least 2 feet (½ meter) from the wall.
- Keep unit away from drafty areas.
- Keep curtains away from unit, as they may interfere with air intake/outlet.
- Place unit on a stable surface with plenty of air circulation.

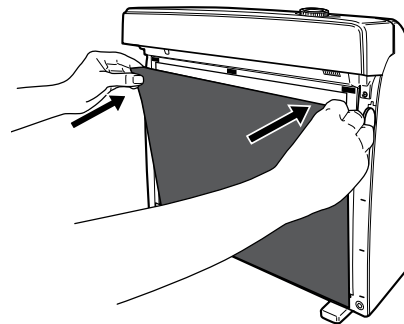
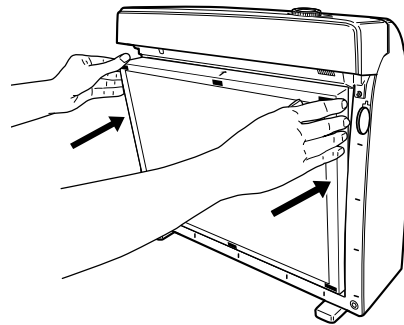
1. Remove the front panel by pushing in tabs on both sides of unit while pulling front panel back.



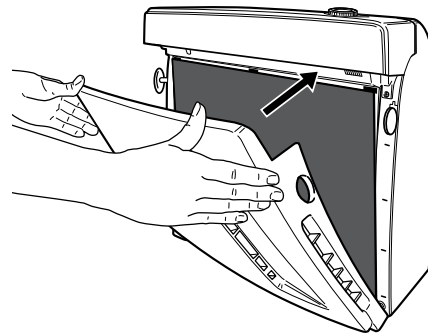
2. Pull out the filter packages and remove sealed plastic wrap.



3. Return the filters to the unit, inserting the HEPA filter first with the arrow pointing toward the back of the unit. Attach Carbon filter to HEPA filter using the velcro on the HEPA filter.

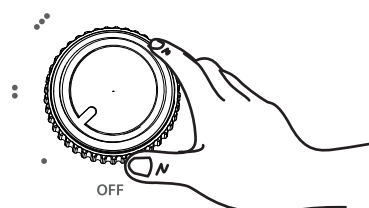


4. Replace the front panel by lining up tabs on bottom into both slots on front of unit, then lock into place.



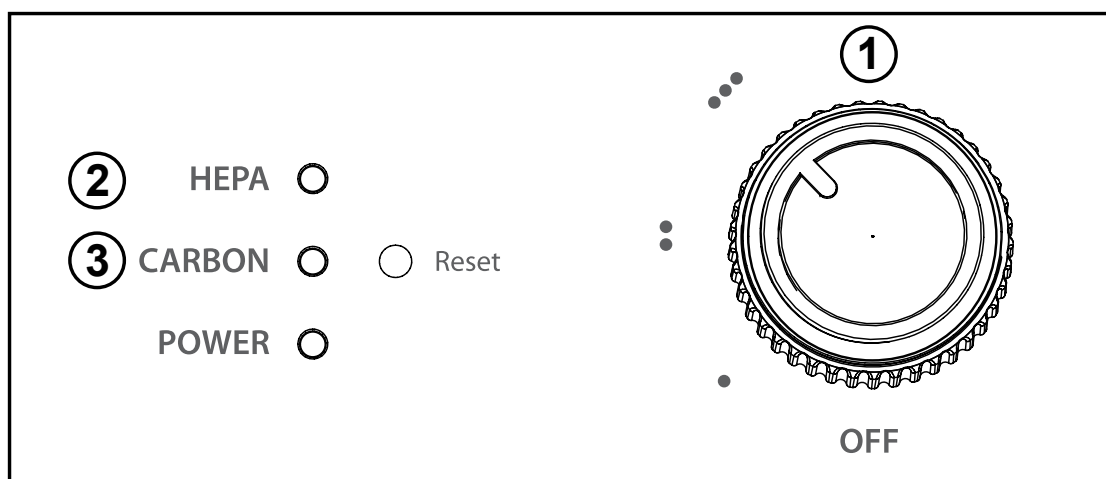
5. Plug in the power cord to a wall outlet.

6. Turn the control knob to a fan speed setting to turn on the unit.



CONTROL PANEL

1. **FAN SPEED ADJUSTMENT** - Turn control knob to turn unit on and to adjust the fan speed setting (low, medium or high speed).
2. **HEPA FILTER CHANGE INDICATOR** - A red light will signal when to replace filter. (Recommended to replace filter every twelve months under normal usage conditions.) For replacement filters, see page 4.
3. **CARBON FILTER CHANGE INDICATOR** - A red light will signal when to replace filter. (Recommended to replace filter every three months under normal usage conditions.) For replacement filters, see page 4.



OPERATION

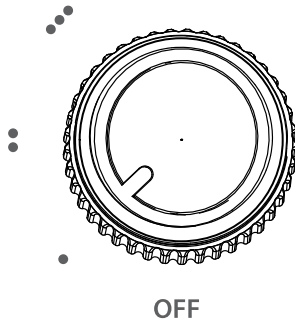
MANUAL OPERATION

Turn the control knob to turn on the unit and to adjust the fan speed.

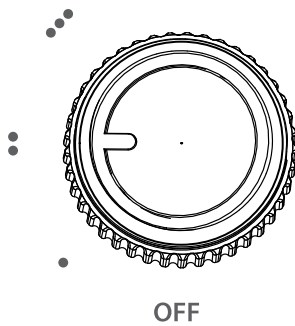
- **LOW, MEDIUM, OR HIGH SETTINGS**

These levels are recommended for standard daytime use.

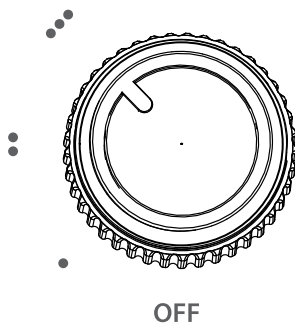
LOW



MEDIUM



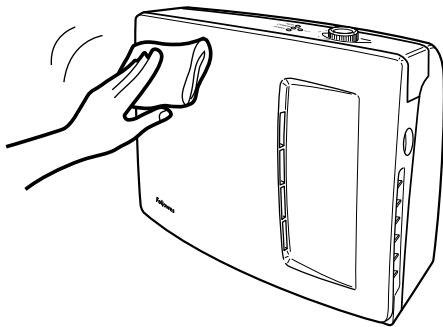
HIGH



CARE AND MAINTENANCE

CLEANING

- Clean unit as necessary by wiping with a dry, soft cloth; for stubborn stains, use a warm, damp cloth.
- Do not use volatile fluids such as benzene, paint thinner, or scouring powder, as they may damage the unit surface.
- Keep the unit dry.



Filter Replacement

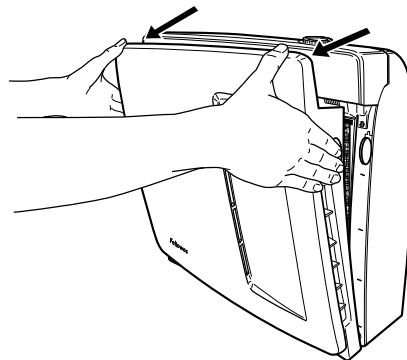
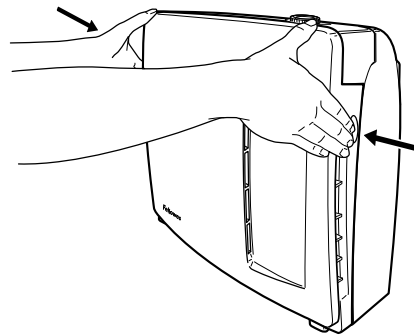
The replacement filter indicators will signal when to replace the HEPA Filter and/or Carbon Filter. The replacement period will vary depending on the hours of use and air quality. However, under normal usage, most HEPA Filters need to be replaced annually, and Carbon Filters every three months.

Do not wash and reuse the HEPA or Carbon Filters—they will not work effectively. Only use Fellowes brand AeraMax™ replacement filters.

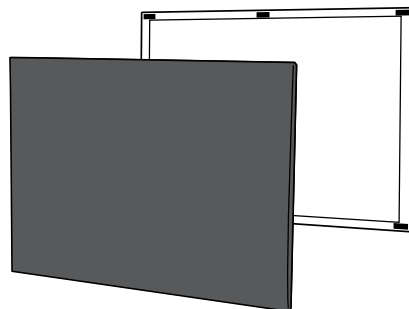
Replacement Procedure

WARNING: Before replacing any filters, make sure to remove the power plug from the wall outlet.

1. Remove the front panel by pushing in tabs on both sides of unit while pulling front panel back.



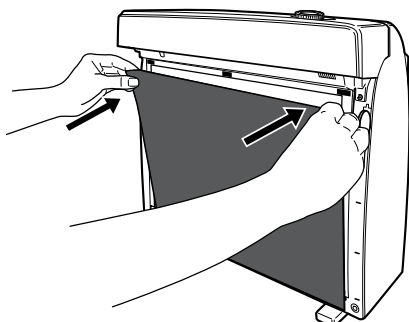
2. Pull out the filters that need to be changed.



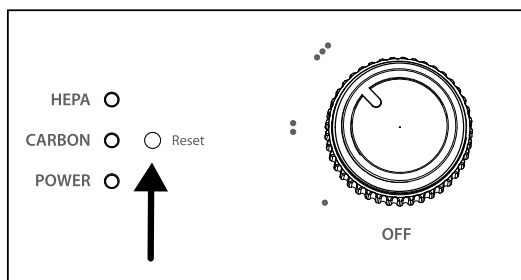
3. Remove any packaging wrap from the new filter(s).

For replacement filter part numbers, see page 4.

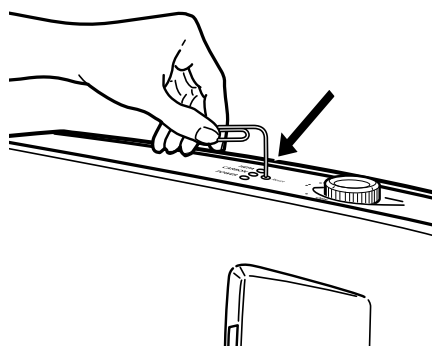
4. Place the new filters in the main unit.
(HEPA Filter should always be inserted first and then the Carbon filter).



5. To reset the filter light once a new HEPA and/or Carbon Filter is installed:
- Be sure that the front panel is closed.
 - Plug the power cord back into the wall outlet.
 - Turn unit on by turning the control knob to the low, medium, or high fan speed setting.
 - Locate the filter reset hole on control panel.



- e. Use a paperclip or pen to press and hold the filter reset button for 3 seconds until the illuminated filter light turns off.



TROUBLESHOOTING

Before you call

Solutions to Common Problems

Review this list before you call for service. This list covers problems that are not the result of defective materials or workmanship.

PROBLEM	POSSIBLE SOLUTION
The unit leaves smoke and odors in the air.	• Move the unit closer to the offending odors. • Replace the filters as needed.
The unit seems to produce odors.	• Replace the filters as needed.
The unit interferes with radio or television reception.	• Because this unit radiates radio frequency energy, we suggest you try one or more of the following: - For better reception, adjust the television/radio antenna. - Move the unit away from the affected television/radio. - Plug the unit power cord into an outlet different from the television/radio power cord.
The HEPA and Carbon Filter indicators remain lit after replacing the HEPA and/or Carbon Filter.	• Repeat filter light reset instructions from page 10.

TABLE DES MATIÈRES

Garantie.....	12	Panneau de commande	17
Contenu de l'emballage.....	12	Fonctionnement.....	18
Consignes de sécurité	13	Entretien	19-20
Caractéristiques techniques du produit ..	14	Dépannage	21
Caractéristiques du purificateur d'air	15		
Installation du purificateur d'air.....	16		

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil seront libres de tout vice de matériau ou de fabrication et offre service et assistance pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Si une pièce s'avère défectueuse durant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce à la discrétion et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de filtres non approuvés par Fellowes ou le non-respect du programme de remplacement recommandé. Cette garantie ne couvre pas les cas d'abus, de manutention inadéquate, de non-conformité aux normes d'usage du produit, d'utilisation d'une source d'alimentation inappropriée (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux consommateurs tous coûts supplémentaires encourus par Fellowes pour fournir des pièces ou des services à l'extérieur du pays où le produit a été vendu à l'origine par un revendeur autorisé. Cette garantie ne couvre pas les filtres remplaçables de l'épurateur d'air. Les filtres sont des pièces qui s'usent dans des conditions d'utilisation normales avant la fin de la période de garantie de trois ans. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SE LIMITE AUX PRÉSENTES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE ÉTABLIE DANS CE DOCUMENT. En aucun cas, Fellowes ne sera tenue responsable de quelque façon que ce soit de tout dommage indirect ou consécutif attribuable à ce produit. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. La durée, les modalités et les conditions de cette garantie s'appliquent partout dans le monde sauf dans les cas où différentes limites, restrictions ou conditions pourraient être exigées par la loi locale. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous cette garantie, veuillez communiquer avec nous ou avec votre concessionnaire.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Purificateur d'air AeraMax™ Pet PT65 Fellowes®
- Filtre HEPA (1 filtre)
- Filtre à charbon (1 filtre)
- Feuille d'instructions
- Carte d'enregistrement

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté un purificateur d'air Fellowes®. Veuillez lire ce manuel attentivement avant de l'utiliser. Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur seulement.

MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE VOTRE PURIFICATEUR D'AIR

AVERTISSEMENT : suivre les instructions de ce manuel pour réduire le risque de choc électrique, de court circuit et/ou d'incendie :

- Ne pas réparer ni modifier l'unité, sauf si cela est précisément recommandé dans ce manuel. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- La fiche de cette unité est polarisée grâce à une lame plus large que l'autre. Ne pas forcer la fiche dans une prise électrique.
- Ne pas altérer la fiche d'une quelconque façon. Inverser la fiche si elle n'entre pas dans la prise. Si le problème persiste, communiquer avec un technicien qualifié qui installera une prise appropriée.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation ou la fiche s'ils sont endommagés ou si le raccord avec la prise murale est lâche.
- N'utiliser qu'un courant alternatif de 120 volts.
- Ne pas endommager, briser, plier avec force, tirer, tordre, écraser, recouvrir, pincer le cordon d'alimentation, ni le placer sous des objets lourds.
- Dépoussiérer régulièrement la fiche d'alimentation. L'humidité aura ainsi moins de chance de s'y accumuler, ce qui pourrait augmenter le risque de choc électrique.
- Si la fiche d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou un technicien qualifié.
- Retirer la fiche d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'unité. Pour sortir la fiche d'alimentation, tirer sur la fiche même plutôt que sur le cordon d'alimentation.
- Retirer la fiche d'alimentation de la prise lorsque l'unité n'est pas utilisée.
- Ne pas manipuler la fiche d'alimentation si vos mains sont mouillées.
- Ne pas mettre l'unité en marche si vous utilisez à l'intérieur des insecticides qui dégagent de la fumée.
- Ne pas nettoyer l'unité avec du benzène ou du diluant pour peinture. Ne pas vaporiser d'insecticide sur l'unité.
- Ne pas utiliser l'unité dans des endroits humides ou là où elle pourrait se faire mouiller, dont la salle de bain.
- Ne pas insérer les doigts ou des objets étrangers dans la prise ou la sortie d'air.
- Ne pas utiliser l'unité à proximité de gaz inflammables. Ne pas l'utiliser à proximité de cigarettes allumées, d'encens ou d'autres éléments qui peuvent provoquer des étincelles.
- L'unité ne va pas supprimer le monoxyde de carbone qui s'échappe des appareils de chauffage ou d'autres sources.
- Ne pas bloquer les prises ou sorties d'air.
- Ne pas utiliser à proximité d'objets chauds, comme un poêle. Ne pas utiliser l'unité dans un endroit où elle peut entrer en contact avec de la vapeur.
- Ne pas placer l'unité en marche sur le côté.
- Tenir loin des produits qui génèrent des résidus huileux, comme les friteuses.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'unité.
- Ne pas faire fonctionner l'unité sans filtre.
- Ne pas nettoyer ni réutiliser le filtre HEPA.
- Ne pas placer le cordon d'alimentation sous un tapis ou une carpe.
- Toujours déplacer la machine en la soulevant par la poignée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

	Purificateur d'air AeraMax™ Pet PT65
Surface desservie	225 pieds carrés/21 mètres carrés
Alimentation	120 V c.a./60 Hz
Puissance nominale	Basse 39 W, élevée 88 W
Vitesse du ventilateur	3 vitesses
Affichage	Molette de commande
Type de commande	Manuel
Filtres	1 filtre HEPA 1 filtre à charbon
Système de nettoyage	Filtre à charbon Filtre HEPA
CADR (taux de distribution d'air pur)	157 Fumée
Couleur	Noir

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES FILTRES

Filtre HEPA de rechange	9406502
Filtre à charbon de rechange	9406402

Pour obtenir des filtres de rechange, consultez le site www.fellowes.com

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS À L'UTILISATEUR

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer un brouillage préjudiciable pour les radiocommunications. Il n'est toutefois pas garanti qu'un brouillage préjudiciable ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne un brouillage préjudiciable pour la réception des programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le brouillage préjudiciable selon l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté;
- Consultez votre concessionnaire ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement

Les changements ou les modifications qui ne sont pas approuvés expressément par le fabricant pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

CARACTÉRISTIQUES DU PURIFICATEUR D'AIR

- **Fonctionnement ultra silencieux**
Ce purificateur d'air AeraMax™ Pet PT65 Fellowes est équipé d'un ventilateur à trois vitesses ultra silencieux idéal pour une utilisation 24 h/24.

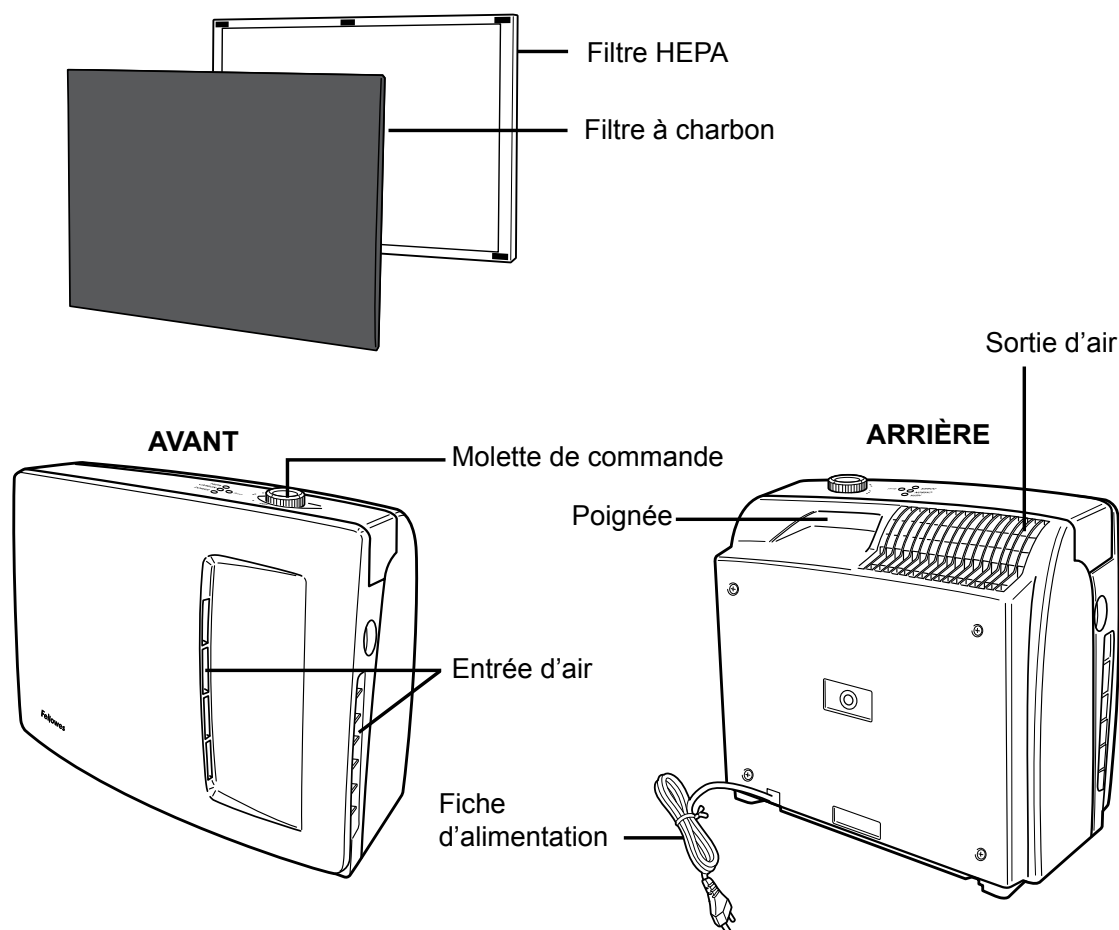
- **Entretien facile**
Pour un rendement optimal, remplacez le filtre True HEPA lorsque son indicateur de remplacement devient rouge, ou environ tous les 12 mois dans des conditions d'utilisation normales. Remplacez le filtre à charbon lorsque son indicateur de remplacement devient rouge, ou environ tous les 3 mois dans des conditions d'utilisation normales.

- **Trois paramètres de vitesse**
De la vitesse BASSE pour un fonctionnement silencieux et économique, à la vitesse ÉLEVÉE pour la purification la plus efficace.
- **Indicateurs de remplacement des filtres**
Ces indicateurs indiquent le moment où les filtres HEPA et à charbon doivent être remplacés en fonction de leur utilisation.

SYSTÈME DE PURIFICATION

Élimine 99 % des polluants de l'air.

- **Filtre à charbon**
Élimine les mauvaises odeurs et retient les grosses particules volatiles.
- **Filtre True HEPA**
Retient 99 % des particules dont le plus petit diamètre est de 0,3 micron, notamment le pollen, l'ambrosie et autres allergènes, acariens, champignons, squames animales et fumée de cigarette.

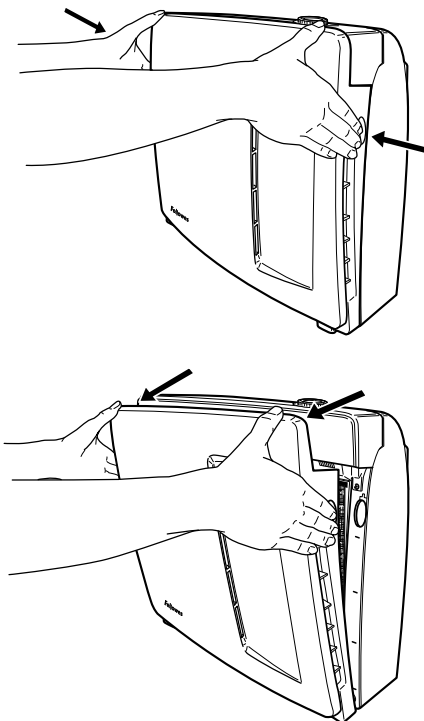


INSTALLATION DU PURIFICATEUR D'AIR

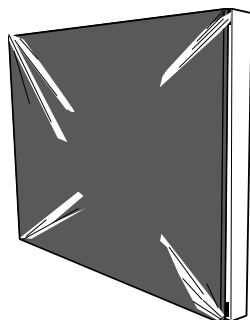
REMARQUE : respectez ces directives pour un rendement optimal.

- Placez l'unité à au moins 2 pieds (0,5 mètre) du mur.
- Maintenez l'unité à l'abri des courants d'air.
- Ne placez pas l'unité à proximité de rideaux qui pourraient faire obstacle à la prise ou la sortie d'air.
- Placez l'unité sur une surface stable où l'air peut circuler librement.

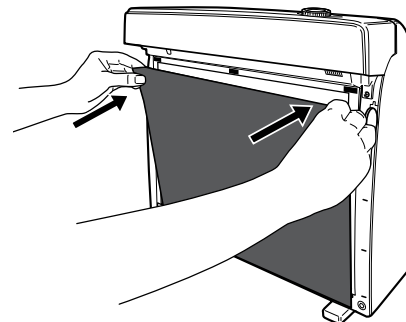
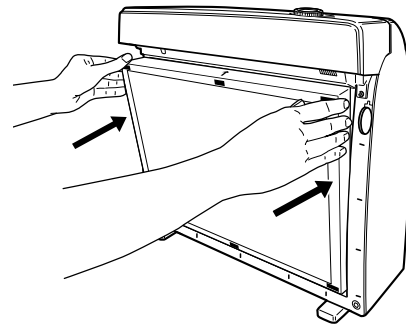
1. Retirez le panneau avant en poussant les deux languettes des deux côtés de l'unité tout tirant le panneau avant.



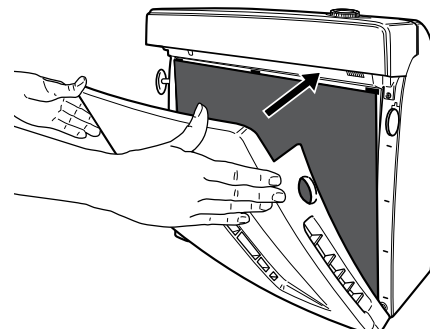
2. Retirez les ensembles de filtres ainsi que l'emballage en plastique scellé.



3. Replacez les filtres dans l'unité, en insérant le filtre HEPA en premier avec la flèche pointant vers l'arrière de l'unité. Fixez le filtre à charbon au filtre HEPA à l'aide du velcro du filtre HEPA.

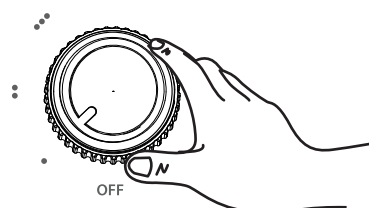


4. Replacez le panneau avant en alignant les languettes du bas avec les deux fentes sur l'avant de l'unité, puis verrouillez.



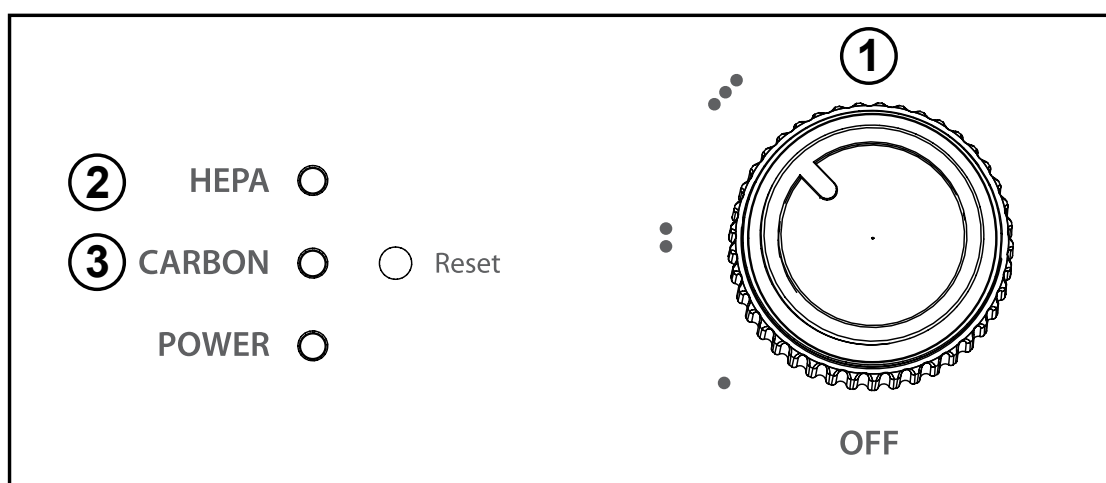
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.

6. Tournez la molette de commande sur un réglage de vitesse du ventilateur pour activer l'unité.



PANNEAU DE COMMANDE

1. **RÉGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR** – Tournez la molette de commande pour activer l'unité et ajuster le réglage de la vitesse du ventilateur (vitesse basse, moyenne ou élevée).
2. **INDICATEUR DE REMPLACEMENT DU FILTRE HEPA** – L'indicateur rouge indique quand remplacer le filtre. (Il est conseillé de remplacer le filtre tous les douze mois dans des conditions d'utilisation normales.) Pour les filtres de rechange, consultez la page 14.
3. **INDICATEUR DE REMPLACEMENT DU FILTRE À CHARBON** - L'indicateur rouge indique quand remplacer le filtre. (Il est conseillé de remplacer le filtre tous les trois mois dans des conditions d'utilisation normales.) Pour les filtres de rechange, consultez la page 14.



FONCTIONNEMENT

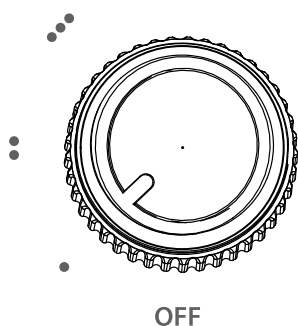
MODE DE FONCTIONNEMENT MANUEL

Tournez la molette de commande pour activer l'unité et régler la vitesse du ventilateur.

- **RÉGLAGES BASSE, MOYENNE OU ÉLEVÉE**

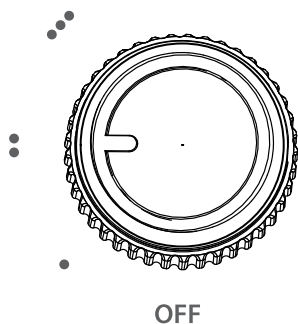
Ces niveaux sont recommandés pour une utilisation normale pendant la journée.

BASSE



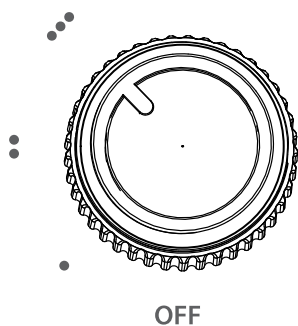
OFF

MOYENNE



OFF

ÉLEVÉE

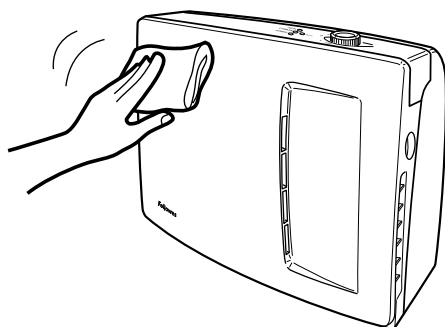


OFF

ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Nettoyez l'unité selon les besoins en l'essuyant avec un chiffon doux et sec. Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humecté d'eau tiède.
- N'utilisez pas de liquides volatils comme le benzène, les diluants pour peinture, ni de poudre à récurer, car cela pourrait endommager la surface de l'unité.
- Maintenez l'unité au sec.



Remplacement des filtres

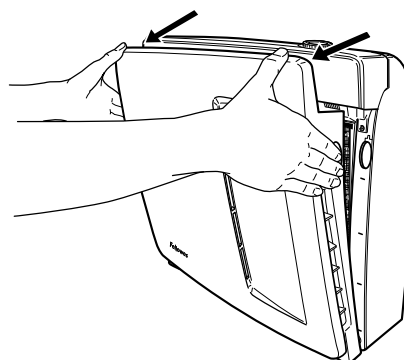
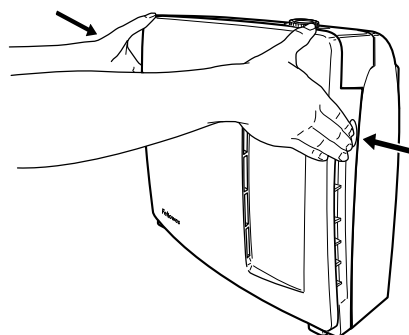
Les indicateurs de remplacement des filtres indiquent le moment où les filtres HEPA et/ou à charbon doivent être remplacés. La période de remplacement varie en fonction des heures d'utilisation et de la qualité de l'air. Toutefois, dans des conditions d'utilisation normales, la plupart des filtres HEPA doivent être remplacés chaque année, et les filtres à charbon tous les trois mois.

Ne nettoyez pas ni ne réutilisez les filtres HEPA ou à charbon : cela aura un impact sur leur efficacité. Utilisez uniquement des filtres de rechange AeraMax™ de marque Fellowes.

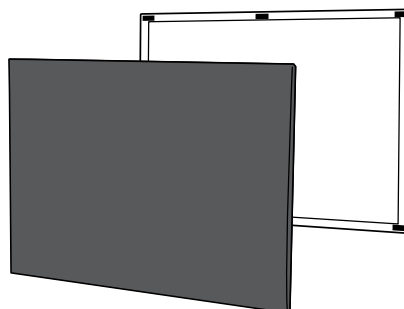
Procédure de remplacement des filtres

AVERTISSEMENT : avant de remplacer les filtres, assurez-vous de débrancher l'unité.

1. Retirez le panneau avant en poussant les deux languettes des deux côtés de l'unité tout en tirant le panneau avant.



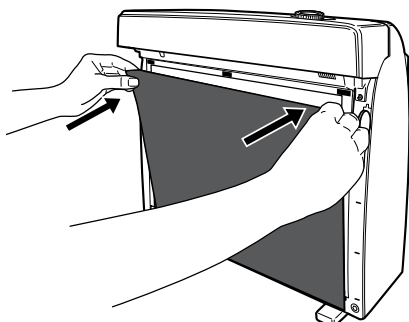
2. Enlevez les filtres qui doivent être remplacés.



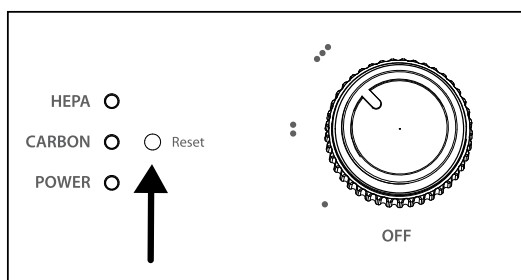
3. Sortez les nouveaux filtres de leur emballage.

Pour les numéros de pièce des filtres de rechange, consultez la page 14.

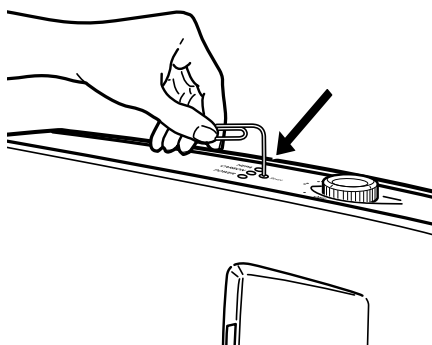
4. Placez les nouveaux filtres dans l'unité principale. (Insérez toujours le filtre HEPA en premier, puis le filtre à charbon.)



5. Pour réinitialiser l'indicateur du filtre une fois le nouveau filtre HEPA et/ou à charbon inséré dans l'unité :
- a. Assurez-vous que le panneau avant est fermé.
 - b. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
 - c. Activez l'unité en tournant la molette de commande vers le réglage de vitesse basse, moyenne ou élevée du ventilateur.
 - d. Localisez l'orifice de réinitialisation du filtre sur le panneau de commande.



- e. Utilisez un trombone ou un stylo pour maintenir appuyé le bouton de réinitialisation du filtre pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant allumé du filtre s'éteigne.



DÉPANNAGE

Avant de contacter l'assistance à la clientèle

Solutions aux problèmes courants

Passez en revue cette liste avant de contacter l'assistance à la clientèle. Cette liste aborde les problèmes qui ne sont pas liés aux défauts de matériaux ou de fabrication.

PROBLÈME	SOLUTION POSSIBLE
L'unité ne filtre pas toute la fumée ou toutes les odeurs.	• Rapprochez l'unité des mauvaises odeurs. • Remplacez le filtre au besoin.
Des mauvaises odeurs semblent se dégager de l'unité.	• Remplacez le filtre au besoin.
L'unité crée des interférences avec la réception des programmes télévisés/ de radio.	• Puisque cette unité génère de l'énergie RF, nous vous conseillons d'essayer ce qui suit : - Pour une meilleure réception, réglez l'antenne du téléviseur/ de la radio. - Éloignez l'unité du téléviseur/ de la radio affecté(e) par l'énergie RF. - Branchez le cordon d'alimentation dans une prise plus éloignée du cordon d'alimentation du téléviseur/ de la radio.
Les indicateurs des filtres HEPA et/ou à charbon restent allumés après avoir remplacé les filtres.	• Recommencez les étapes de la réinitialisation de l'indicateur des filtres figurant à la page 20.

CONTENIDO

Garantía.....	22	Panel de control.....	27
Contenido del paquete	22	Funcionamiento	28
Instrucciones de seguridad.....	23	Cuidado y mantenimiento.....	29-30
Especificaciones del producto	24	Solución de problemas	31
Funciones del purificador de aire	25		
Configuración del purificador de aire.....	26		

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra, y proporciona servicio y soporte técnico durante 3 años a partir de la fecha en la que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no cubre los daños producidos por el uso de filtros que no han sido aprobados por Fellowes o por no seguir el calendario de reemplazos recomendado. Esta garantía no rige para casos de abuso, uso indebido, incapacidad de cumplir con las normas de uso del producto, operación mediante una fuente de energía indebida (distinta a la que sale en la etiqueta) o reparaciones no autorizadas. Fellowes se reserva el derecho a cobrar a los consumidores los costos adicionales en que incurra Fellowes para suministrar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido originalmente el purificador de aire. Esta garantía no incluye los filtros reemplazables del purificador de aire, ya que constituyen una pieza consumible que puede desgastarse por el uso normal en menos de tres años. POR MEDIO DEL PRESENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE LIMITA AL PERÍODO DE DURACIÓN CORRESPONDIENTE DE LA GARANTÍA CONFERIDA ANTERIORMENTE. En ningún caso, Fellowes será responsable de cualquier daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Purificador de aire Fellowes®
AeraMax™ Pet PT65
- Filtro HEPA (1 filtro)
- Filtro de carbón (1 filtro)
- Hoja de instrucciones
- Tarjeta de registro

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Gracias por comprar el purificador de aire Fellowes®. Antes de usarlo, lea atentamente este manual. Este producto está diseñado para su uso en áreas cubiertas únicamente.

PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA USAR EL PURIFICADOR DE AIRE

ADVERTENCIA: Siga las instrucciones de este manual a fin de disminuir el riesgo de choque eléctrico, cortocircuito o incendio:

- No repare ni modifique la unidad, a menos que el manual lo recomiende específicamente. Un técnico calificado debe realizar todas las reparaciones.
- El enchufe de esta unidad está polarizado con una clavija más ancha que la otra. No fuerce el enchufe para introducirlo en un tomacorriente.
- No altere el enchufe de ningún modo. Si no cabe en el tomacorriente, inviértalo. Si aun así no cabe, comuníquese con un técnico calificado para que instale un tomacorriente adecuado.
- No use la unidad si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si la conexión al tomacorriente de pared está suelta.
- Use únicamente 120 V~ de CA.
- No dañe, rompa, doble a la fuerza, jale, retuerza, ate, recubra ni comprima el cable de alimentación; tampoco coloque objetos pesados sobre éste.
- Limpie el polvo del enchufe periódicamente. De este modo, reducirá la posibilidad de que se acumule humedad, lo cual aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- Si el enchufe está dañado, el fabricante del mismo o un técnico calificado deberán reemplazarlo.
- Antes de limpiar el enchufe, desenchufe la unidad. Hágalo sujetando el enchufe, nunca tirando del cable.
- Desenchufe la unidad cuando no esté en uso.
- No manipule el enchufe con las manos mojadas.
- No opere la unidad si está utilizando insecticidas que generan humo dentro de un área cubierta.
- No use benceno ni diluyente de pintura para limpiar la unidad. No rocíe insecticidas sobre la unidad.
- No utilice la unidad en lugares húmedos o donde la misma pueda mojarse, como un baño.
- No introduzca los dedos ni objetos extraños en la entrada o salida de aire.
- No utilice la unidad cerca de gases inflamables. No la use en cercanía de cigarrillos, incienso u otros elementos que puedan generar chispas.
- La unidad no eliminará el monóxido de carbono que emane de aparatos calentadores u otras fuentes.
- No bloquee las rejillas de ventilación de entrada o salida.
- No use la unidad cerca de objetos calientes, como una estufa. No la utilice en lugares donde pueda entrar en contacto con vapor.
- No coloque la unidad de lado para usarla.
- Manténgala alejada de productos que generan residuos aceitosos, como una freidora.
- No use detergente para limpiar la unidad.
- No la haga funcionar sin filtro.
- No lave el filtro HEPA para volver a utilizarlo.
- No extienda el cable de alimentación debajo de alfombras ni lo cubra con tapetes.
- Cuando mueva la máquina, siempre levántela usando la manija.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

	Purificador de aire AeraMax™ Pet PT65
Área de cobertura	225 pies²/21 m²
Fuente de alimentación eléctrica	120 V~/60 Hz de CA
Potencia nominal	Baja: 39 W, alta 88 W
Velocidad del ventilador	3 velocidades
Pantalla	Perilla de control
Tipo de control	Manual
Filtros	1 filtro HEPA 1 filtro de carbón
Sistema de limpieza	Filtro de carbón Filtro HEPA
CADR	157 humo
Color	Negro

ESPECIFICACIONES DE LOS FILTROS

Repuesto de filtro HEPA	9406502
Repuesto de filtro de carbón	9406402

Para obtener filtros de repuesto, visite: www.fellowes.com.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Este equipo se ha sometido a pruebas que han permitido confirmar el cumplimiento de los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme con lo estipulado en la parte 15 de las reglas de la FCC. Dichos límites se han diseñado a fin de proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, hecho que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario procurar corregir la interferencia a través de la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV especializado para obtener ayuda.

Advertencia

Los cambios o las modificaciones que no cuenten con la aprobación expresa del fabricante pueden anular la autoridad de uso del equipo.

FUNCIONES DEL PURIFICADOR DE AIRE

- **Funcionamiento ultrasilencioso**

Este purificador de aire Fellowes AeraMax™ Pet PT65 tiene un ventilador de tres velocidades con un funcionamiento ultrasilencioso que es ideal para utilizarlo las 24 horas.

- **Fácil mantenimiento**

Para lograr un desempeño óptimo, reemplace el filtro HEPA cuando el indicador del filtro HEPA se torne rojo o cada 12 meses aproximadamente en condiciones normales de uso. Reemplace el filtro de carbón cuando el indicador del filtro de carbón se torne rojo o cada 3 meses aproximadamente en condiciones normales de uso.

- **Configuración de tres velocidades**

Desde BAJA para un funcionamiento silencioso y con bajo consumo energético hasta ALTA para una limpieza más eficaz.

- **Indicadores luminosos de filtro de repuesto**

Indican cuándo se debe reemplazar el filtro HEPA y el filtro de carbón, según el uso.

SISTEMA DE PURIFICACIÓN

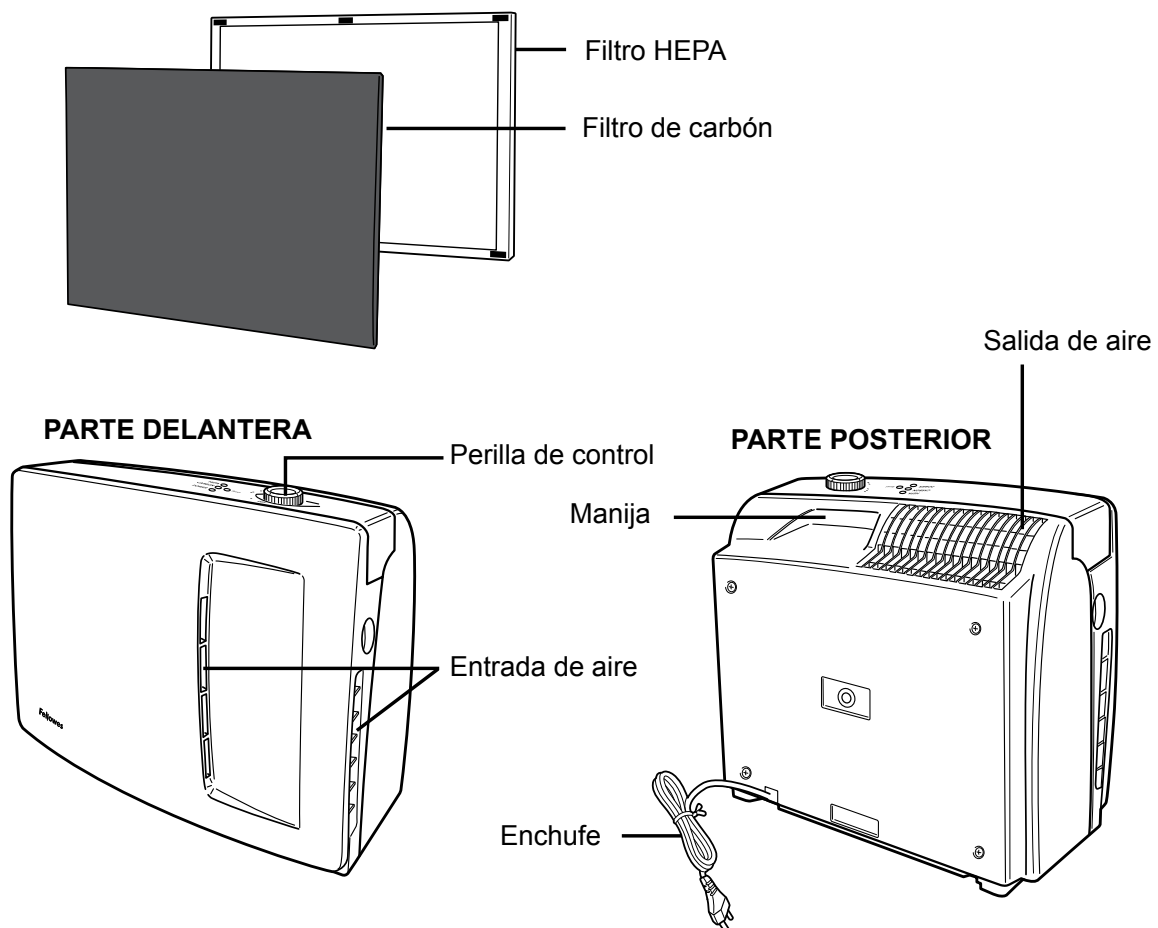
Elimina el 99 % de los contaminantes atmosféricos.

- **Filtro de carbón**

Elimina olores y captura partículas atmosféricas grandes.

- **Filtro HEPA**

Captura el 99 % de partículas mínimas (hasta 0,3 micrones), que incluyen el polen, la ambrosía y otros alérgenos, ácaros de polvo, esporas, caspa de mascotas y humo de cigarrillo.

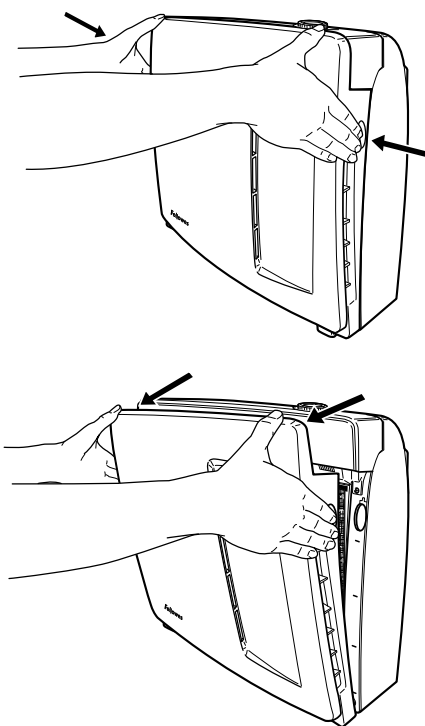


CONFIGURACIÓN DEL PURIFICADOR DE AIRE

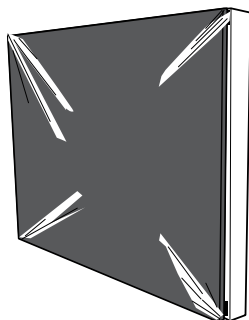
NOTA: Siga estas instrucciones para obtener resultados óptimos.

- Coloque la unidad a una distancia mínima de 2 pies (½ metro) de la pared.
- Mantenga la unidad alejada de las corrientes de aire.
- Mantenga la unidad alejada de cortinas que puedan interferir en la entrada/salida del aire.
- Coloque la unidad sobre una superficie estable y muy aireada.

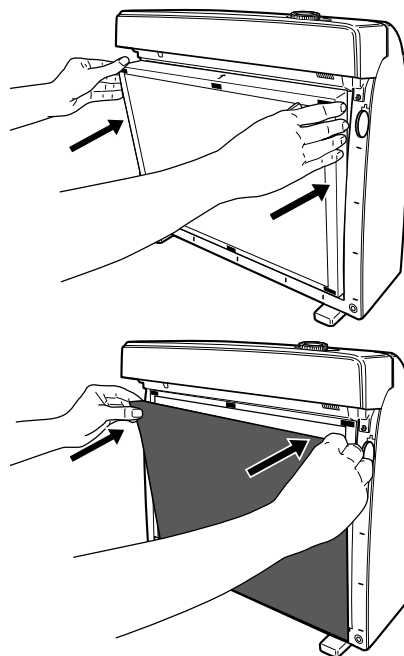
1. Retire el panel delantero presionando hacia adentro las lengüetas que se encuentran a ambos lados de la unidad; al mismo tiempo, tire hacia atrás del panel delantero.



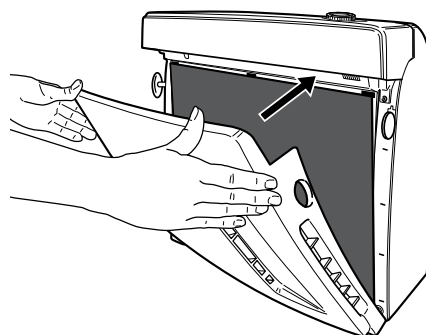
2. Saque los paquetes de filtro y retire la envoltura plástica sellada.



3. Vuelva a colocar los filtros en la unidad; para ello, introduzca primero el filtro HEPA con la flecha orientada hacia la parte posterior de la unidad. Conecte el filtro de carbón al filtro HEPA usando el velcro del filtro HEPA.

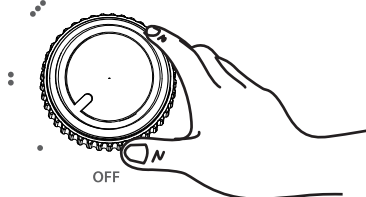


4. Vuelva a colocar el panel delantero; para ello, alinee las lengüetas de la parte inferior en ambas ranuras de la parte delantera de la unidad; luego, trábelas en su lugar.



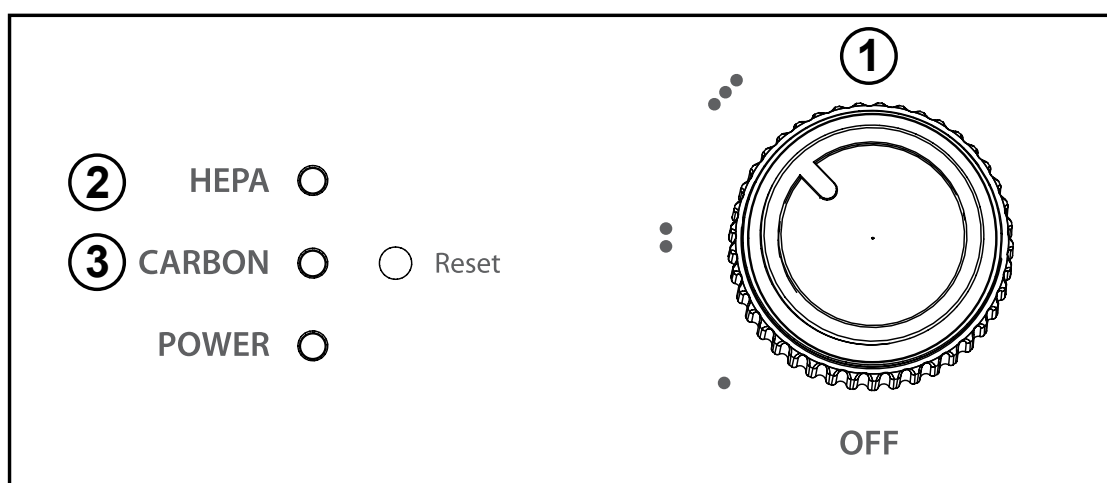
5. Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de pared.

6. Gire la perilla de control a una configuración de velocidad del ventilador para encender la unidad.



PANEL DE CONTROL

1. **AJUSTE DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:** Gire la perilla de control para encender la unidad y ajustar la configuración de velocidad del ventilador (velocidad baja, media o alta).
2. **INDICADOR DE CAMBIO DE FILTRO HEPA:** El indicador luminoso rojo le avisará cuándo debe reemplazar el filtro. (Se recomienda reemplazar el filtro cada doce meses en condiciones normales de uso). Vea los filtros de repuesto en la página 24.
3. **INDICADOR DE CAMBIO DE FILTRO DE CARBÓN:** El indicador luminoso rojo le avisará cuándo debe reemplazar el filtro. (Se recomienda reemplazar el filtro cada tres meses en condiciones normales de uso). Vea los filtros de repuesto en la página 24.



FUNCIONAMIENTO

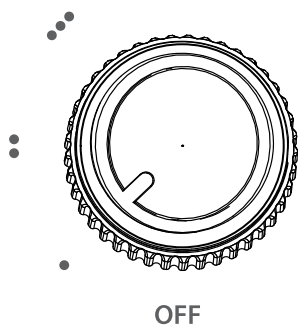
FUNCIONAMIENTO MANUAL

Gire la perilla de control para encender la unidad y ajustar la velocidad del ventilador.

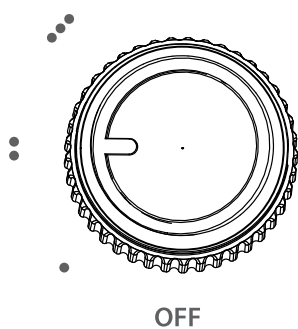
- **CONFIGURACIONES BAJA, MEDIA O ALTA**

Estos niveles se recomiendan para uso estándar durante el día.

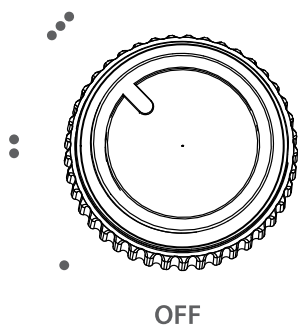
BAJA



MEDIA



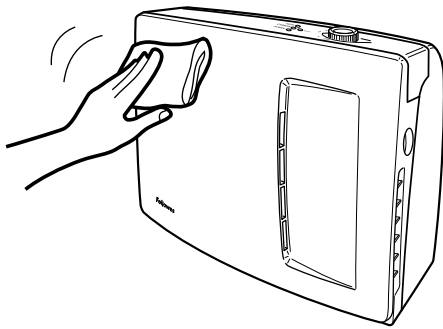
ALTA



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

- Limpie la unidad según sea necesario pasando un trapo suave y seco; para manchas rebeldes, use un trapo caliente y húmedo.
- No use líquidos volátiles como benceno, diluyente de pintura o polvo abrasivo, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.
- Mantenga seca la unidad.



Reemplazo de los filtros

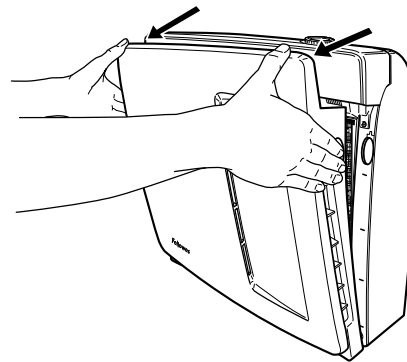
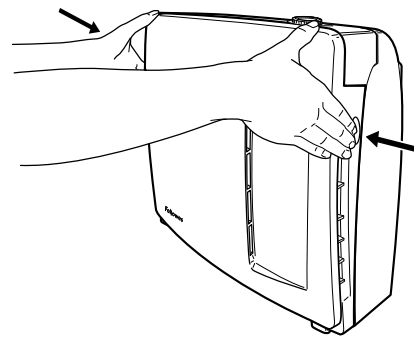
Los indicadores luminosos de filtro de repuesto indicarán cuándo se debe reemplazar el filtro HEPA y el filtro de carbón. El período de reemplazo varía según las horas de uso y la calidad del aire. No obstante, en condiciones normales de uso, la mayoría de los filtros HEPA necesitan ser reemplazados anualmente, y los filtros de carbón cada tres meses.

No lave los filtros HEPA ni los filtros de carbón para volver a utilizarlos, ya que no funcionarán eficazmente. Utilice solamente filtros de repuesto AeraMax™ de la marca Fellowes.

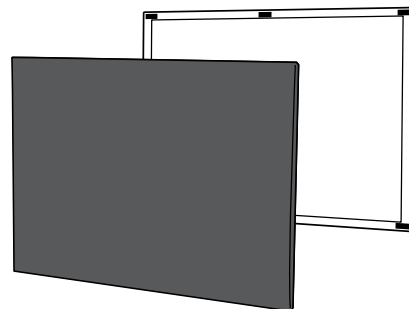
Procedimiento de reemplazo

ADVERTENCIA: Antes de cambiar cualquier filtro, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de pared.

1. Retire el panel delantero presionando hacia adentro las lengüetas que se encuentran a ambos lados de la unidad; al mismo tiempo, tire hacia atrás del panel delantero.



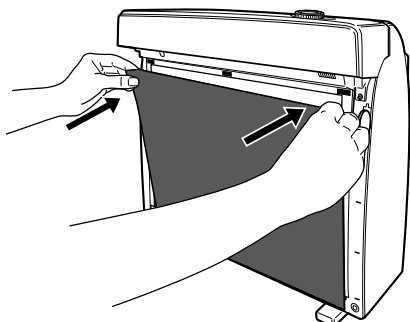
2. Retire los filtros que se deben cambiar.



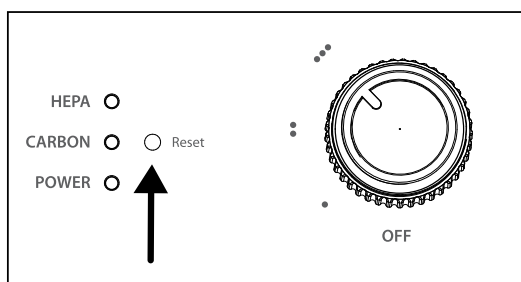
3. Retire el envoltorio de los filtros nuevos.

Para conocer el número de pieza de los filtros de repuesto, consulte la página 24.

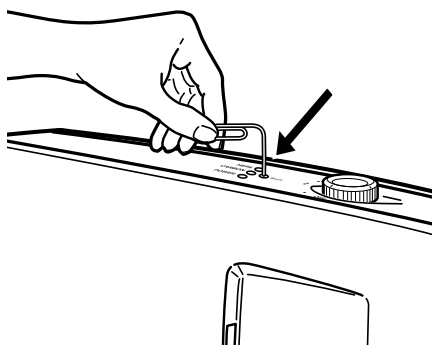
4. Coloque los filtros nuevos en la unidad principal. (Se debe colocar siempre el filtro HEPA primero y después el filtro de carbón).



5. Para reiniciar la luz del filtro una vez instalado el filtro HEPA o filtro de carbón nuevo:
- Asegúrese de que el panel delantero esté cerrado.
 - Enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente de pared.
 - Encienda la unidad girando la perilla de control hacia la configuración de velocidad del ventilador deseada (baja, media o alta).
 - Ubique el orificio de reinicio del filtro en el panel de control.



- e. Use un clip o una lapicera para presionar el botón de reinicio del filtro y manténgalo presionado por 3 segundos hasta que la luz del filtro iluminada se apague.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar

Soluciones a problemas comunes

Revise esta lista antes de llamar al servicio técnico. La lista abarca los problemas que no son consecuencia de defectos en los materiales o la mano de obra.

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
La unidad deja humo y olor en el aire.	• Acerque la unidad a los olores desagradables. • Reemplace los filtros según sea necesario.
La unidad genera olores.	• Reemplace los filtros según sea necesario.
La unidad interfiere en la recepción de radio o televisión.	• Debido a que esta unidad emite energía de radiofrecuencia, le sugerimos que pruebe al menos una de las siguientes medidas: - Para una mejor recepción, ajuste la antena de la radio o del televisor. - Aleje la unidad de la radio o del televisor afectado. - Enchufe el cable de alimentación de la unidad a un tomacorriente que no sea el del cable de alimentación de la radio o del televisor.
Los indicadores de los filtros HEPA y de carbón permanecen encendidos tras reemplazar el filtro HEPA o el de carbón.	• Repita las instrucciones de reinicio de la luz del filtro de la página 30.



AeraMax™ Pet PT65 Air Purifier

Purificateur d'air AeraMax™ Pet PT65

Purificador de aire AeraMax™ Pet PT65

Questions or Concerns?

www.fellowes.com

- ☒ Troubleshooting
- ☒ Registration
- ☒ Manuals

Customer Service & Support

- ☒ Troubleshooting
- ☒ Replacement parts
- ☒ General questions

Canada	+1-800-665-4339
Mexico	+001-800-514-9057
United States	+1-800-955-0959